

Warszawa, dnia 12 lutego 2020 r.

Poz. 8

**OGŁOSZENIE NR 4  
PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO**

z dnia 11 lutego 2020 r.

**w sprawie Dyrektywy Zdadności Nr SP-0001-2020-A dotyczącej śmigłowców PZL W-3**

Na podstawie art. 47 ust. 3 w związku z art. 23 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2019 r. poz. 1580 i 1495)

**ogłasza się,**

decyzję administracyjną Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 29 stycznia 2020 r. znak: LTT-3.5342.1.2020.ULC.1 w sprawie wydania **Dyrektywy Zdadności Nr SP-0001-2020-A dotyczącej śmigłowców PZL W-3**, stanowiącą załącznik do ogłoszenia.

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego

**Piotr Samson**



RZECZPOSPOLITA POLSKA  
PREZES  
URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

*Piotr Samson*

LTT-3.5342.1.2020.ULC.1

Warszawa, 2020.01.29

**Naczelnik  
Zarządu Lotnictwa Policji GSP  
Urbanowicza 57,  
01-476 Warszawa**

**Wytwórnia Sprzętu Komunikacyjnego  
'PZL - ŚWIDNIK' S.A.  
Al. Lotników Polskich 1,  
21-045 Świdnik**



## **DECYZJA**

Na podstawie art. 47 ustawy z dnia 3 lipca 2002r.– Prawo lotnicze (Dz. U. z 2019r, poz. 1580), art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego ( Dz.U. z 2018r. poz. 2096), w związku z § 2 ust. 3 statutu Urzędu Lotnictwa Cywilnego, stanowiącego załącznik do zarządzenia Nr 136 Prezesa Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2002 r. w sprawie nadania statutu Urzędowi Lotnictwa Cywilnego (MP z 2018 r., poz. 121), wydaję:

### **Dyrektywę Zdatości Nr SP-0001-2020-A dotyczącą śmigłowców PZL W-3**

#### **UZASADNIENIE**

W eksploatacji podczas wykorzystywania dźwigu pokładowego z wciągarką elektryczną typu 76378 został zidentyfikowany przypadek pęknięcia 2 z 4 śrub typu 3003A-8-28-4 mocujących wspornik P/N 39.30.213.00.00 do struktury kadłuba. Producent określił przyczynę pęknięcia jako poluzowanie się połączenia śrub mocujących wspornik z uwagi na niewłaściwe przyleganie łbów śrub do płaszczyzny duralowego wspornika umiejscowionego pod płytą sufitową płatowca.

Na śmigłowcach PZL W-3 z zabudowanym lub przystosowanym do zabudowy dźwigu pokładowego z wciągarką typu 76378 należy wykonać sprawdzenie stanu połączenia wspornika P/N 39.30.213.00.00 lub 39.30.205.03.01 do struktury kadłuba oraz zrealizować działania zapobiegawcze w oparciu o wytyczne Biuletynu Obowiązkowego Nr BO-30-19-134.

Zgodnie z art.47 ustawy – Prawo lotnicze dla statków powietrznych nieobjętych nadzorem EASA Prezes Urzędu, w drodze decyzji administracyjnej, wydaje zgodnie z wymaganiami Załącznika 8 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, dyrektywy zdatości określające obowiązki dla użytkowników i właścicieli statków powietrznych w zakresie ciągłej zdatości do lotu statku powietrznego.

W związku z powyższym zgodnie z art. 47 ust. 2 decyzja ta zostanie ogłoszona w Dzienniku Urzędowym Urzędu Lotnictwa Cywilnego.

#### **POUCZENIE**

1. Od decyzji wydanej przez Prezesa Urzędu stronie nie służy odwołanie, jednak strona może, zgodnie z przepisami art. 127 § 3 i art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2018r. poz. 2096), dalej jako „KPA” zwrócić się do Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

2. Jeśli strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, może wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie, ul. Jasna 2/4, na podstawie art. 50 § 1, art. 52 § 3, art. 53 § 1 oraz art. 54 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. z 2016, poz. 718 z późn. zm.), dalej „ustawa Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi” skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji stronie, za pośrednictwem Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego. Wpis stały od skargi wynosi 200 zł. Strona ma możliwość ubiegania się o przyznanie prawa pomocy. Prawo pomocy obejmuje zwolnienie od kosztów sądowych oraz ustanowienie adwokata, radcy prawnego, doradcy podatkowego lub rzecznika patentowego. Wniosek o przyznanie prawa pomocy, na podstawie art. 243 § 1 ustawy Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi, może być złożony do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego przed wszczęciem postępowania lub w jego toku. Wniosek jest wolny od opłat sądowych.
3. Strona może, na podstawie art. 127a § 1 kpa, w trakcie biegu terminu do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, o którym mowa w punkcie 1 pouczenia, złożyć Prezesowi Urzędu Lotnictwa Cywilnego oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy. Z dniem doręczenia takiego oświadczenia, przez ostatnią ze stron postępowania, niniejsza decyzja staje się ostateczna, prawomocna i nie przysługuje od niej prawo do wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Z upoważnienia

PREZESA URZĘDU

DYREKTOR  
Departamentu Techniki Lotniczej

  
Andrzej Kowica

Załącznik:

**Dyrektywa Zdatości Nr SP-0001-2020-A**

Otrzymują:

- Użytkownicy                   - Zarząd Lotnictwa Policji GSP;
- Producent                    - PZL-Świdnik S.A.
- Komórki organizacyjne ULC d/w:
  - LBB,
  - LTT-1,
  - LTT-4,
  - LTT-3 a/a.
- Państwowa Komisja Badań Wypadków Lotniczych (PKBWL).

**RZECZPOSPOLITA POLSKA  
URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO**

**REPUBLIC OF POLAND  
CIVIL AVIATION AUTHORITY**

ul. Marcina Flisa 2 02-247 Warszawa, Tel. (4822) 520 73 36, Fax. (4822) 520 73 73

Warszawa, dn. 28.01.2020 r.  
Warsaw, day/month/year

## **DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE**

### **Nr SP-0001-2020-A**

- 1. Przedmiot (wyrób/ model, wyposażenie, numery):** Śmigłowce PZL W-3 objęte rejestrem cywilnych statków powietrznych prowadzonym przez Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego lub rejestrem obcego państwa.

*Subject (product / model, equipment, numbers): PZL W-3 helicopters entered into the civil aircraft registry managed by the President of the Civil Aviation Authority of Poland or a foreign state register.*

- 2. Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia (Nazwa Nadzoru):** Świadectwo Typu BC-165.

*Certificate / Type Certificate Number (Authority): Type Certificate BC-165.*

- 3. Dotyczy (opis usterki, rysunek części):**

Sprawdzenia stanu połączenia wspornika P/N 39.30.205.03.01 albo 39.30.213.00.00 mocowania dźwigu pokładowego z wciągarką elektryczną typu 76378 do struktury kadłuba śmigłowca PZL W-3.

*Applies (description of the defect, part's drawing):*

*Checking the condition of the P / N 39.30.205.03.01 or 39.30.213.00.00 bracket connection crane with the 76378 electric hoist to the fuselage's structure of the PZL W-3 helicopter.*

- 4. Przyczyna wydania (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta):**

W eksploatacji podczas wykorzystywania dźwigu pokładowego z wciągarką elektryczną typu 76378 został zidentyfikowany przypadek pęknięcia 2 z 4 śrub typu 3003A-8-28-4 mocujących wspornik P/N 39.30.213.00.00 do struktury kadłuba. Producent określił przyczynę pęknięcia jako poluzowanie się połączenia śrub mocujących wspornik z uwagi na niewłaściwe przyleganie łbów śrub do płaszczyzny duralowego wspornika umiejscowionego pod płytą sufitową płatowca.

W związku z powyższym wprowadza się działania korygujące określone w pkt. 5 niniejszej Dyrektywy Zdatności.

*Reason for issuing (for imported products, refer to CAA's AD of the State of manufacturer):*

*During operations of helicopter's crane with electrical hoist type 76378 it has been discovered that 2 of 4 bolts 3003A-8-28-4 fixing the bracket P/N 39.30.213.00.0 to fuselage structure were broken.*

*The manufacturer defined the cause of the cracks as loosening of the connection of bolts fixing the bracket due to improper adhesion of the bolt heads to the surface of the duraluminium bracket located under the airframe ceiling plate.*

*With reference to the above, the following corrective actions, as specified in point 5 of this Airworthiness Directive, are introduced.*

- 5. Działania korygujące (dla wyrobów importowanych wpisać „jak w AD” pkt. 6):**

Na śmigłowcach PZL W-3 z zabudowanym lub przystosowanym do zabudowy dźwigu pokładowego z wciągarką typu 76378 należy wykonać sprawdzenie stanu połączenia wspornika P/N 39.30.213.00.00 lub 39.30.205.03.01 do struktury kadłuba oraz zrealizować działania zapobiegawcze w oparciu o wytyczne Biuletynu Obowiązkowego Nr BO-30-19-134.

Prace należy wykonać przed pierwszym lotem od wejścia w życie Dyrektywy Zdatności oraz wykonywać w trakcie eksploatacji śmigłowców zgodnie z pkt. 5 rozdziału II pkt A w/w biuletynu.

*Corrective actions (for imported products enter "as in AD" point 6):*

*On the PZL W-3 helicopters with rescue hoist type 76378 installed or adapted for it installation it is required to check the condition of bracket P/N 39.30.213.00.00 or 39.30.205.03.01 connection to fuselage structure and carry out of preventive actions according to Mandatory Bulletin BO-30-19-134.*

*These tasks have to be implemented before first flight after AD enters into force and have to be done according of point 5 Chapter II point A a/m bulletin during operation of helicopter.*

**6. Corrective actions (for imported products „as in AD” para. 6): N/A**

*Name of Aviation Authority issuing the AD (for foreign AD state the reference and date of issue): N/A*

**7. Dokumentacja związana (Biuletyn Obowiązkowy): Biuletyn Obowiązkowy Nr BO-30-19-134.**

*Ref. publications (Mandatory Bulletin): Mandatory bulletin BO-30-19-134.*

**Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem:      zatwierdzenia**

*/ Effectivity date of this AD: (day/month/year):/ date of approval*

**Z upoważnienia Prezesa  
Urzędu Lotnictwa Cywilnego**

*Under the authority of the President  
Civil Aviation Authority*

**DYREKTOR  
Departamentu Techniki Lotniczej**

*Andrzej Korwica*



**URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO**  
**DEPARTAMENT TECHNIKI LOTNICZEJ**  
ul. Marcina Flisa 2 02-247 Warszawa, Tel. (4822) 520 73 36, Fax. (4822) 520 73 73

ULC/LTT-3/0001/2020/AD

Warszawa, dn. 28.01.2020 r.

**Według rozdzielnika**  
*According to the mailing list*

**Dotyczy: Wydania Dyrektywy Zdatności***Concerns: The issuance of the Airworthiness Directive*Zatwierdzam i wprowadzam **Dyrektywę Zdatności Nr SP-0001-2020-A** z dnia 28.01.2020 r.*I approve and introduce the Airworthiness Directive No SP-0001-2020-A of January 28, 2020 r.***Dyrektywa Zdatności dotyczy:**

- Śmigłowców PZL W-3 będących w rejestrze cywilnych statków powietrznych, prowadzonym przez Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego
- Śmigłowców PZL W-3 będących w rejestrach obcych państw.

**The Airworthiness Directive applies to:**

- PZL W-3 helicopters entered on the register of civil aircraft, managed by the President of the Civil Aviation Authority of Poland.
- PZL W-3 helicopters on foreign state registers.

**Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności:**

W eksploatacji podczas wykorzystywania dźwigu pokładowego z wciągarką elektryczną typu 76378 został zidentyfikowany przypadek pęknięcia 2 z 4 śrub typu 3003A-8-28-4 mocujących wspornik P/N 39.30.213.00.00 do struktury kadłuba. Producent określił przyczynę pęknięcia jako poluzowanie się połączenia śrub mocujących wspornik z uwagi na niewłaściwe przyleganie łbów śrub do płaszczyzny duralowego wspornika umiejscowionego pod płytą sufitową płatowca.

W związku z powyższym wprowadza się działania korygujące określone w pkt. 5 niniejszej Dyrektywy Zdatności SP-0001-2020-A.

**Reason for implementing the Airworthiness Directive:**

*During operations of helicopter's crane with electrical hoist type 76378 it has been discovered that 2 of 4 bolts 3003A-8-28-4 fixing the bracket P/N 39.30.213.00.0 to fuselage structure were broken.*

*The manufacturer defined the cause of the cracks as loosening of the connection of bolts fixing the bracket due to improper adhesion of the bolt heads to the surface of the duraluminium bracket located under the airframe ceiling plate.*

*With reference to the above, the following corrective actions, as specified in point 5 of this Airworthiness Directive SP-0001-2020-A, are introduced.*

**Załączniki:** Dyrektywa Zdatności AD Nr SP-0001-2020-A.*Enclosure: Airworthiness Directive SP-0001-2020-A*

Z upoważnienia Prezesa  
Urzędu Lotnictwa Cywilnego  
*Under the authority of the President  
Civil Aviation Authority*

DYREKTOR  
Departamentu Techniki Lotniczej

  
*Andrzej Kowicka*

**Rozdzielnik:**

- Użytkownik sprzętu: - Zarząd Lotnictwa Policji GSP;
- Producent - PZL-Świdnik S.A.
- Komórki organizacyjne ULC d/w - LBB
  - LTT-1
  - LTT-4
  - LTT-3 a/a
- Państwowa Komisja Badania Wypadków Lotniczych (PKBWL)